

Nº 1

A JANAM

TAKASTAI

TRABAJEMOS
EN LA

UNIVERSIDAD



Boletín de información Cultural de Adultos del S.E.R. (SISTEMA DE
EDUCACION RADIOFONICA) Shuar MAYO 1982





"ALFABETIZACION"



UNIDAD DE EDUCACION EXTRAESCOLAR

DIRECTOR:
MIGUEL JEMPEKAT

COLABORADORES:
AULO NAVARRETE
AIJIU JUANK

DIBUJOS:
TONINO CLEMENTE

IMPRESION:

OFFSETCOLOR CUENCA
Vega Muñoz 5-59
Telefono 827830
Apartado 95
CUENCA - ECUADOR

Si vamos a leer en un diccionario la definición de alfabetización encontramos estas palabras:

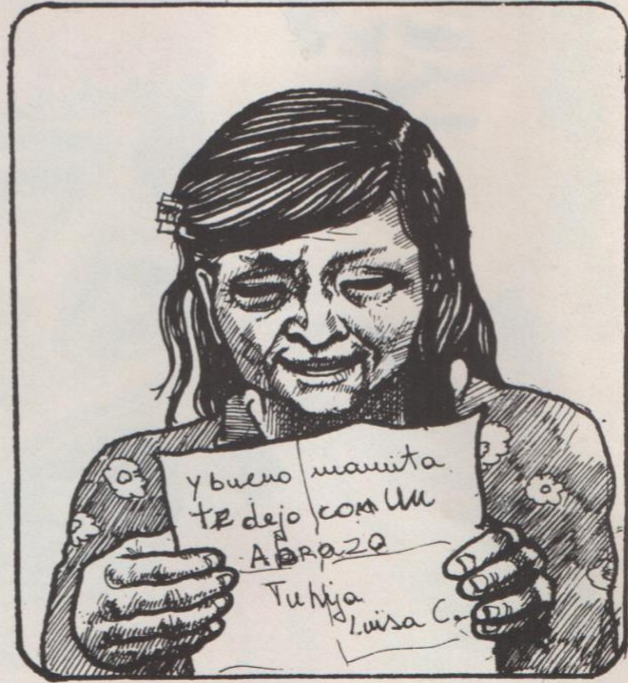
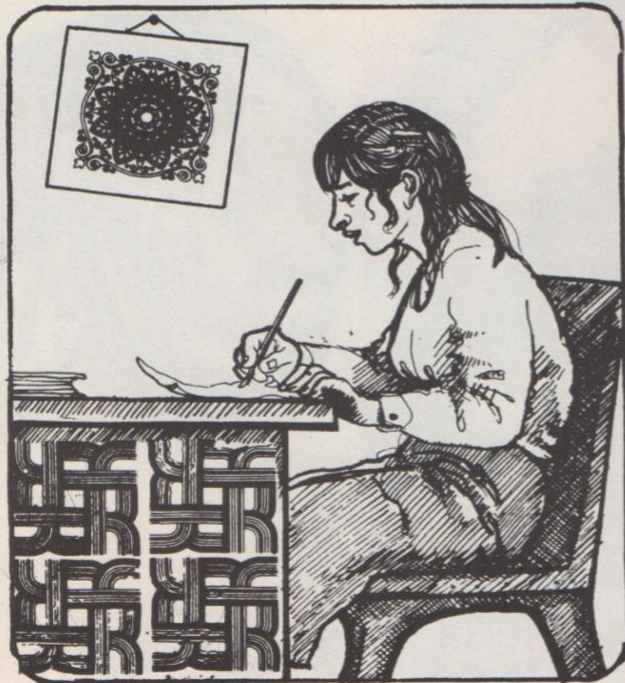
“ACCION DE ENSEÑAR A LEER Y ESCRIBIR”.

La definición es correcta, pero a nosotros nos interesa también saber, ¿ por qué debemos aprender a leer y escribir? ¿Para qué nos sirve?.

¿En nuestra vida diaria no podríamos tranquilamente vivir sin saber escribir?.

“Claro que sí ¿Acaso todos nuestros antepasados sabían escribir? No sabían y vivían bien lo mismo”. Nosotros estamos de acuerdo con esta respuesta, pero la vida actual es diferente que la de nuestros antepasados, mientras ellos tenían una vida comunitaria que les permitía conversar **directamente** entre un individuo y otro, ahora las relaciones, hasta entre parientes (véase el caso de una madre que vive en el campo, y la de su hija (o) que está en la ciudad) son indirectas

Por ejemplo: para recibir noticias de la hija (o), la madre escribe una carta.



Por esta razón y otras más, es necesario que todos aprendamos a leer y escribir.

Shuartikia iruntrarik kakarmaitji

la alfabetización sirve para:

Desenvolverse en asuntos de vida práctica: (Por ejemplo: hacer cuentas cuando se compra algo, Desenvolverse facilmente en asuntos legales).



Es preferible ver los aspectos positivos de la vida, pero no se debe olvidar las negativas para luchar en contra de ellas, y hacer que nuestra realidad camine hacia un mundo más humano y digno.

Pasa que algunos "Alfabetizados" se sienten superiores a los hermanos faltos de títulos escolares y se separan del proceso fraterno y creativo de la cultura de nuestros padres.

Por esta razón hay que estudiar con la voluntad de ayudar a la comunidad shuar y todas las comunidades hermanas que viven nuestros mismos problemas.

**SI NO HAS TERMINADO LA INSTRUCCION PRIMARIA,
INSCRIBETE A UN CENTRO DE EDUCACION DE ADULTOS.**



C CENTRO DE SOLIDARIDAD
ANDINA

AUJMATMA



Antra wáketme,
antsu wi unuimiarnak
pénker pujáj?

Ii takákmarijainkia
waráschatniuitji,
tikichash nekátniuitji.

Wats warí unuimiam?

Enta!! aártinian,
aújsatniun, sumáktinian,
chichástinian unuímíatjai.

Aya aúnkek unuikiartuinia?

Atsa, pénker pujústinian,
iruntrar takákmastin,
aun unuikiartuiniawai.

Chii, tímiaunak wikia
aíni enentaimtaj?

AMESHA WAKÉRAKMEKA
TIKICH UWITIN
ENKEMATA.

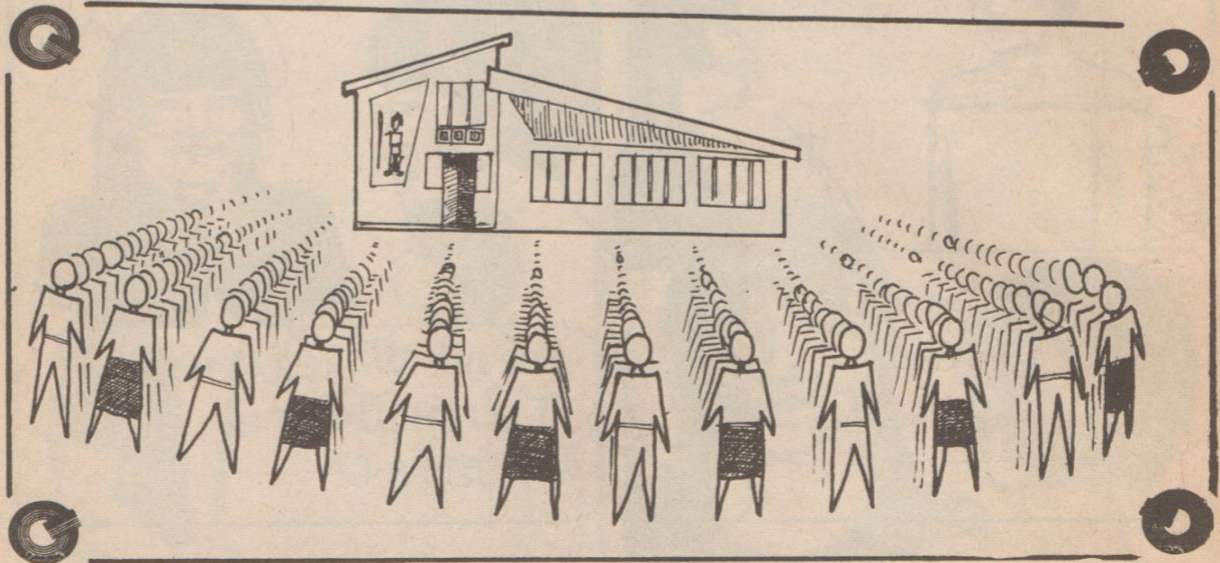
La Federación Shuar



La Federación Shuar es la organización de casi la totalidad del pueblo SHUAR Y ACHUAR, que están ubicados en parte de la Región Amazónica Ecuatoriana.



La población cuenta aproximadamente con unos 30.000 individuos.
La organización está encabezada por un directorio federal cuya sede es en Sucúa (Morona Santiago).



LA FEDERACION SHUAR DESARROLLA LOS SIGUIENTES PROGRAMAS:

1. Trabajo y Cooperativismo. (Grupo de Desarrollo Ganadero).
2. Higiene y Salud Pública.
3. Arbitraje y Tenencia de Tierras.



AMEK KUITRINTIN AJASAIP'
IRUTKAMUNAM WAAKA APAM-
PATAINIAM TAKAKMARMENA
NUKA MASHINIUITI.
" AME YATSUMSHA PACHIK-
TA".

II INIASHI
PENKER ATIN
ATINIAITI

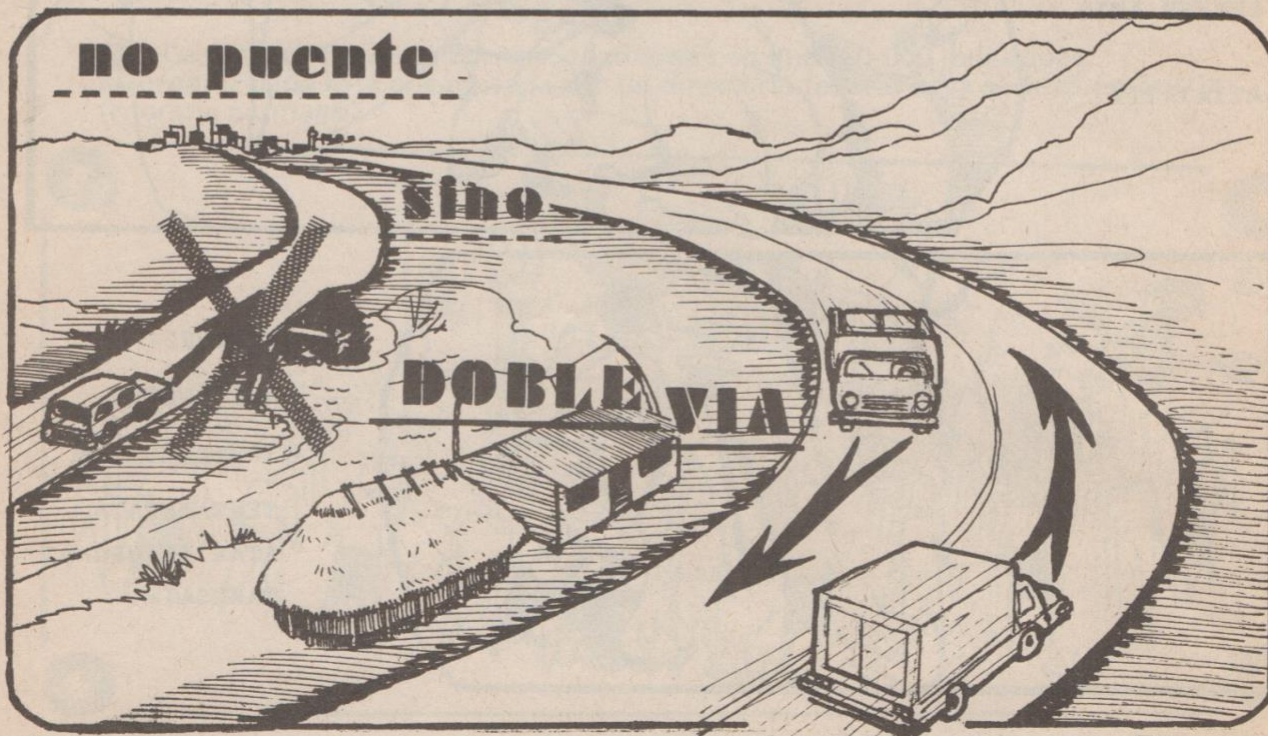


YATSURUA
AME NUNKEM
IRUTKAMUNMAK
TENTANKEATA
ATAK ITIURCHAT
TAKUSAIM.

Por qué de nuestra educación Radiofónica Bicultural Shuar

1. Es un sistema multiplicador de la acción, pues la voz de un solo Telemaestro puede llegar a un número indefinido de escuelas.
2. Es un sistema barato, porque el sueldo de un profesor titulado se subdivide en todas las escuelas a donde llega el mensaje.
3. Es unificante por tener un idéntico mensaje en todas las escuelas.
4. Llega a los grupos más lejanos y más reducidos, como son precisamente muchos centros shuar, donde nunca se podría habrir una escuela "común".
5. El radio-sistema nuevo, y en cuanto aplicado a los niños en todo el periodo escolar no tiene precedentes.
6. No es un sistema parado sino con posibilidades de desarrollo continuo, las clases escritas pueden ser corregidas, regrabadas o borradas.

El principio fundamental: no es puente, sino doble vía.
El método de las escuelas shuar, no es simplemente bilingüe, sino bicultural, es decir que no se sirve del idioma materno como preparación o puente para llegar a entender el idioma nacional, sino que sirve para desarrollar en el alumno la vida que el mismo vive en su ambiente y que ha recibido de su familia profundizando así sus raíces y capacitándose ya para el ambiente actual.



En este año, nuestra labor llega para:



3.674

Niños



492

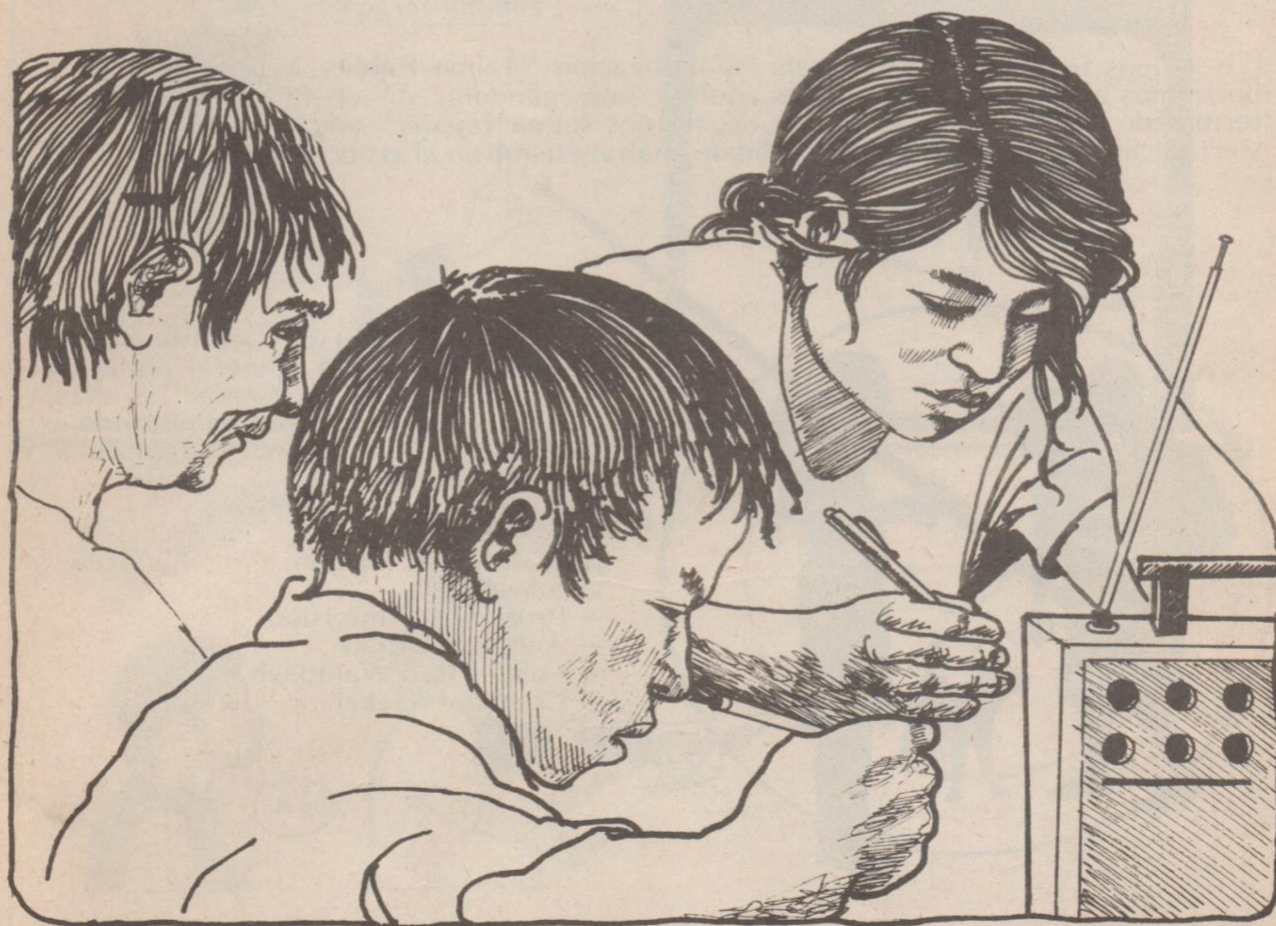
Jóvenes



469

Adultos

inscríbete para
el próximo año



Noticias

El sistema de Educación Radiofónica Bicultural Shuar, es también filial a una organización internacional, "ALER" (Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica). El mismo, que hasta el momento cuenta con 41 Instituciones de Educación Radiofónica (IER) en 17 países de América Latina. En 1.982 ALER cumple 10 años de existencia. Una década de cooperación y servicios entre las Instituciones Latinoamericanas de Educación Radiofónica.

ALER nació en Septiembre de 1972, cuando 18 Instituciones cristianas se reunieron en Sutatenza, Colombia, para lograr solidaridad efectiva y buscar formas de intercambio, asesoramiento, capacitación y difusión de sus actividades por radio.

En este proceso cada IER a tratado de hacer realidades y solucionar problemas que angustian a los países latinoamericanos en especial, en los lugares más apartados de cada una de ellos:



Estamos frente al programa de Alfabetización "Jaime Roldós Aguilera" y alfabetizamos en el año pasado a 113 adultos, entregándoles su certificado de haber terminado la Instrucción Primaria, esperamos seguir favoreciendo a más personas y erradicar de esa forma el porcentaje de analfabetismo en el grupo y país.



La Federación de Centros Shuar, en la XIX Asamblea General realizada en Kiim - Sucúa, en Enero, los días, 8 - 9 - 10 - 11 - 12 clausuró nombrando a sus nuevos Dirigentes, encabezando con la Presidencia:

Prof. Pedro Kunkúmas Nuse

Vicepresidente:

Julio Ankuash Tiwiram

Vocales:

— Prof. Bartolomé Juép

— Antonio Chiriap

— Felipe Paati Wampash

— Cristóbal Naekai.

« BROMITAS »

(para no llorar)





YATSUCHIA II NEKATAI KAJINMATKIP